

خدمة بيتنا المكنسك بطلبك: حبلك  
نشرة الأحد الثاني من فترة الصيف  
فنهلك: حبلك



خورنة مار توما الرسول الكلدانية  
هاملتون-كندا

إن الحرف يبعث أما الروح فيعي

القراءة الاولى/ إشعيا 4: 2- 6



القراءات اليومية

إنصتوا إلى سفر إشعيا: بارخمار.

في ذلك اليوم، يَكُونُ نَبْثُ الرَّبِّ بِهَاءٍ وَمَجْدًا، وَثَمْرَةُ الْأَرْضِ فَخْرًا وَزِينَةً لِمَنْ نَجَا مِنْ إِسْرَائِيلَ. وَمَنْ أَبْقِيَ فِي صِهْيُونَ وَثَرِكَ فِي أُورُشَلِيمَ، يُقَالُ لَهُ قَدِيسٌ، كُلُّ مَنْ كُتِبَ لِلْحَيَاةِ فِي أُورُشَلِيمَ. وَإِذَا غَسَلَ السَّيِّدُ قَدْرَ بَنَاتِ صِهْيُونَ، وَنَظَّفَ دِمَاءَ أُورُشَلِيمَ مِنْ وَسْطِهَا بِرُوحِ الْقَضَاءِ وَرُوحِ الْإِحْرَاقِ، خَلَقَ الرَّبُّ عَلَى كُلِّ مَكَانٍ فِي جَبَلِ صِهْيُونَ وَعَلَى مَحَافِلِهَا غَمَامًا فِي الثَّهَارِ وَدُخَانًا، وَضِيَاءَ نَارٍ مُلْتَهَبَةٍ فِي اللَّيْلِ. فَيَكُونُ عَلَى كُلِّ الْمَجْدِ كَنْفٌ، وَكُوخٌ ظِلًّا فِي النَّهَارِ مِنَ الْحَرِّ، وَمُعْتَصِمًا وَسِتْرًا مِنَ السَّيْلِ وَالْمَطَرِ.

كلام الرب

القراءة الثانية/ 2كورنتس 3: 4- 11، 17-18

من رسالة بولس الرسول الثانية إلى أهل قورنثية، يقول يا أخوة: بارخمار.

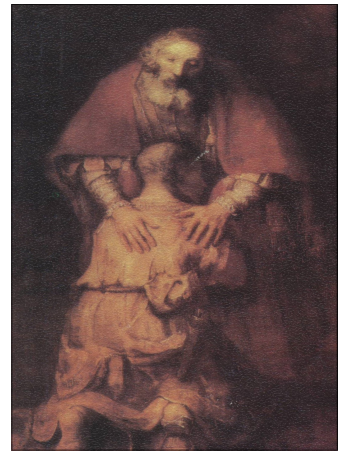
فهكذا لنا ثقة عند الله بالمسيح، ولا يعني ذلك أنه بإمكاننا أن ندعي شيئاً كأنه منا، فإن إمكاننا من الله، فهو الذي مكَّننا أن نكون خَدَمَ عَهْدٍ جَدِيدٍ، عَهْدِ الرُّوحِ، لا عَهْدِ الحَرْفِ، لأنَّ الحَرْفَ يُمِيتُ والرُّوحَ يُحْيِي. فإذا كانت خدمة الموت المنقوشة حُرُوفُهَا في جِوَارِةٍ قد أُعْطِيتَ بِالْمَجْدِ، حَتَّى إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَمْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَحْدِقُوا إِلَى وَجْهِ مُوسَى لِمَجْدِ وَجْهِهِ، مع أنه مَجْدٌ زَائِلٌ، فكيف بالأخرى لا تُعْطَى خِدْمَةُ الرُّوحِ بِالْمَجْدِ؟ فإذا كانت خِدْمَةُ الحُكْمِ على النَّاسِ مَحِيدَةً، فما أولى خِدْمَةَ البرِّ بِأَنْ تَقِيضَ مَجْدًا! فَإِنَّ مَا مُجْدٌ لَا يُعْدُ مَجْدًا من هذه الجَهَةِ، بِالنَّظَرِ إِلَى ذَلِكَ المَجْدِ الفَائِقِ، لِأَنَّهُ إِذَا كَانَ الزَّائِلُ قد زال بِالْمَجْدِ، فما أولى الباقِي بِأَنْ يَبْقَى في المَجْدِ! لِأَنَّ الرَّبَّ هو الرُّوحُ، وَحَيْثُ يَكُونُ رُوحُ الرَّبِّ، تَكُونُ الحُرِّيَّةُ. وَنَحْنُ جَمِيعًا نَعَكْسُ صُورَةَ مَجْدِ الرَّبِّ بِوَجْهِهِ مَكشُوفَةً كَمَا فِي مِرَاةٍ، فَتَنْحَوُّ إِلَى تِلْكَ الصُّورَةِ، وَتَزْدَادُ مَجْدًا عَلَى مَجْدٍ، وَهَذَا مِنْ فَضْلِ الرَّبِّ الَّذِي هو رُوحٌ. النعمة والسلام مع جميعكم يا أخوة آمين

إنجيل اليوم/ لوقا 15: 11-24

إنجيل سيدنا يسوع المسيح للقديس لوقا

وقال: ((كَانَ لِرَجُلٍ ابْنَانِ. فَقَالَ أَصْغَرُهُمَا لِأَبِيهِ: يَا أَبَتِ اعْطِنِي النَّصِيبَ الَّذِي يَعُودُ عَلَيَّ مِنَ الْمَالِ. فَقَسَمَ مَالَهُ بَيْنَهُمَا. وَبَعْدَ بَضْعَةِ أَيَّامٍ جَمَعَ الْإِبْنُ الْأَصْغَرُ كُلَّ شَيْءٍ لَهُ، وَسَافَرَ إِلَى بَلَدٍ بَعِيدٍ، فَبَدَّدَ مَالَهُ هُنَاكَ فِي عَيْشَةٍ إِسْرَافٍ. فَلَمَّا أَنْفَقَ كُلَّ شَيْءٍ، أَصَابَتْ ذَلِكَ الْبَلَدَ مَجَاعَةٌ شَدِيدَةٌ، فَأَخَذَ يَشْكُو الْعُوزَ. ثُمَّ ذَهَبَ فَالْتَحَقَ بِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِ ذَلِكَ الْبَلَدِ، فَأَرْسَلَهُ إِلَى حُقُولِهِ يَرْعَى الْخَنَازِيرَ. وَكَانَ يَشْتَهِي أَنْ يَمْلَأَ بَطْنَهُ مِنَ الْخُرُوبِ الَّذِي كَانَتْ الْخَنَازِيرُ تَأْكُلُهُ، فَلَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ. فَرَجَعَ إِلَى نَفْسِهِ وَقَالَ: كَمْ أَجِيرٌ لِأَبِي يَفْضُلُ عَنْهُ الْخُبْزَ وَأَنَا أَهْلُكَ هُنَا جُوعًا! أَقُومُ وَأَمْضِي إِلَى أَبِي فَأَقُولُ لَهُ: يَا أَبَتِ إِنِّي خَطِئْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَإِلَيْكَ. وَلَسْتُ أَهْلًا بَعْدَ ذَلِكَ لِأَنْ أُدْعَى لَكَ ابْنًا، فَاجْعَلْنِي كَأَحَدِ أَجْرَائِكَ. فَقَامَ وَمَضَى إِلَى أَبِيهِ. وَكَانَ لَمْ يَزَلْ بَعِيدًا إِذْ رَأَاهُ أَبُوهُ، فَتَحَرَّكَ أَحْشَاؤُهُ وَأَسْرَعَ فَأَلْقَى بِنَفْسِهِ عَلَى عُنُقِهِ وَقَبَّلَهُ طَوِيلًا. فَقَالَ لَهُ الْإِبْنُ: يَا أَبَتِ، إِنِّي خَطِئْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَإِلَيْكَ، وَلَسْتُ أَهْلًا بَعْدَ ذَلِكَ لِأَنْ أُدْعَى لَكَ ابْنًا. فَقَالَ الْأَبُ لِحَدَمِهِ: أَسْرِعُوا فَأَتُوا بِأَفْخَرِ حُلَّةٍ وَأَلْبَسُوهُ، وَاجْعَلُوا فِي إصْبَعِهِ خَاتَمًا وَفِي قَدَمَيْهِ حِذَاءً، وَأَتُوا بِالْعِجْلِ الْمُسَمَّنِ وَانْزَحُوا فَنَأْكُلْ وَنَتَنَعَّمُ، لِأَنَّ ابْنِي هَذَا كَانَ مَيِّتًا فَعَاشَ، وَكَانَ ضَالًّا فَوُجِدَ. فَأَخَذُوا يَتَنَعَّمُونَ.

الكاهن: المجد لله دائما الشعب: المجد للمسيح ربنا



المجد لله دائما لأن المجد

“الرجاء أخذ هذه النشرة معك، وشارك كلمة الرب ونعمته مع عائلتك في البيت”

## ::: تأمل وصلاة :::

ربّي وإلهي ... ما هذه الروحانيّة التي عاش بها القديس بولس الرسول!! وكيف لي أن أكون مثله لأقول بأبني سفيرة للمسيح؟ ما لي أسمع صوتاً يقول لي:

عودي إليّ ... عودي إليّ يا حبيبتي،

أنا أحبّك ... عودي إليّ

طال رُقادك ... طال رُقادك وسررت بحلم،

إستقيقي ... عودي إليّ

أنا حقيقة لا خيال ... أنا حقيقة لا خيال وأنا إفتديتُك،

ثقي بي ... عودي إليّ

دمعة في جبّ ... دمعة في جبّ أضعها بقلبي،

تروي ظمأي ... عودي إليّ

ربّي وإلهي ... أنت منحتني حبك دون أن تنتظر مني أن أحبّك وأخدمك وأشيد بحبّك لي وللآخرين، ولكني لم أبادل حبك بحبّ مُماثل كما فعل القديس بولس الرسول، أنا لم أقدم لك نفسي لمجدك وحباً بالآخرين ومع ذلك أنت تُحبّني وتنتظر منّي أن أشعر بحبّك وأبادلك هذا الحب. أه، كم أنا بحاجة لمن يأتي متواضعاً يقبلني أولاً كما أنا ثم بكلّ حكمة وجلد ومثابرة يُغيّرني ويُقرّبني منك مثلما فعل الرّب يسوع المسيح ومن أراد أن يكون سفيراً له. أنت هو من أعانه كإبن الإنسان بروحك القدّوس محبّة بي، أشكرك. يا رب، إرحمني وإغفر لي أولاً كإبن ضلّ وعاد، ثم إقبل مني أن أقدم لك نفسي وأقول لك الحصاد كثير والفعلة قليلون، إستخدمني لمجدك كإبناً لك يفتخر بك وبأعمالك وحبك، ولا تدعني أبالي لما سيجري لي، ولك الشكر على الدوام، أمين.

بقلم السيدة نيران أسكندر

## توصيات الأسبوع

\* بدء دورة للشمامسة القارئين من الجنسين الرجال والنساء ولكل الاعمار في بيت الرعية إعتباراً من غداً الاثنين سيكون التدريب على القراءات وتعليم اللغة الكلدانية والطقوس التسجيل عند الاب فوزي خوري الرعية. (289-981-0883)

الاخوية المريمية: تقام صلاة الوردية يوم الثلاثاء المصادف 2/ آب في بيت السيد ميخو إسكندر (71 Alconbury Dr. Hamilton ON L8W 3G8) هاتف (289-659-4707) التجمع والانطلاق من بيت الرعية الساعة 6.45 مساءً وتبدء الصلاة الساعة 7.00 مساءً. الذين يرغبون بزيارتهم والصلاة في البيوت.

التسجيل عند السيدة : أمل صليوا 289-700-2147  
\*الرياضة الروحية للكبار يوم 9 أيلول القادم لمدة نهار كامل يتخلله المحاضرات والصلوات والاعترافات والقداس التسجيل عند السيدة سعاد ميخو.

\* شيرا مريم العذراء بمناسبة عيد الانتقال يوم الاحد 13 آب القادم وعلى البارك 166 Green Mountain Rd E ويتخلله مسابقات وسيتوفر بعض المأكولات والمشروبات.

\* ندعوا أبناء الرعية الكرام لتقديم ذاتهم لخدمة الكنيسة في كل المجالات ومن له الوقت للمساهمة في تشكيل لجنة خدمة الكنيسة (فالتنير) التسجيل عند السيدة نهلة.

\*نشرة "الخبر السار": نستقبل مقالاتكم ومساهماتكم وخواطركم للعدد 2 باللغة العربية والانكليزية الذي من المؤمل صدوره قريباً. وسيكون آخر موعد لأستلام المواضيع هو 31/8/2017. ويمكن ارساله الى البريد الإلكتروني Fawzi.koro@gmail.com

واردات شهر حزيران 2017

صينية الاحد (التبسية) \$3942

\$110

القداديس

\$400

العمادات

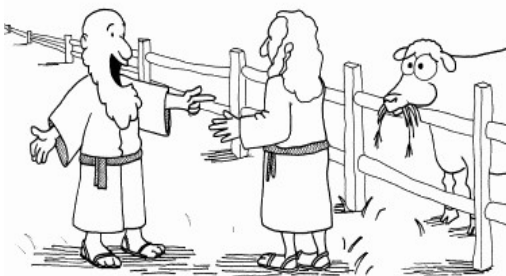
\$4439

التبرعات

\$890

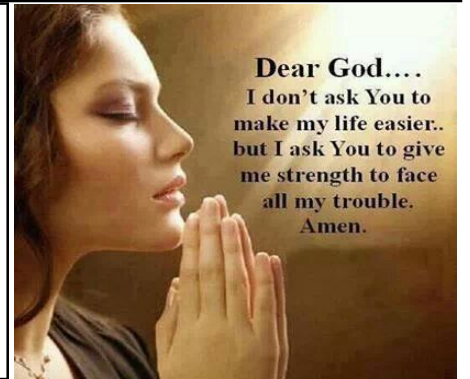
الاشترك

ما عدا الاشتراك المباشر الى حساب الكنيسة في البنك



**My son was lost and now is found! Bring the fattened calf and kill it. Let's have a feast and celebrate!**

**Luke 15:23-24**



Dear God....  
I don't ask You to  
make my life easier.  
but I ask You to give  
me strength to face  
all my trouble.  
Amen.



## إبتهالات .... وطلبات .... وتضرعات

لنقم حسنا ونصلّ بخشوع قائلين: يا رب استجب لنا

\* روح الشريعة يحيي أما حرفها فيقتل: يا رب كي ننقاد لروحك ونميز إرادتك ونفهم غاية وصاياك: نطلب منك.

\* مثال الابن الضال يدعونا للتوبة: يا رب كي ننق بحبك ورحمتك، ولا نياس من خطايانا، ولا ننخدع بالمال والحرية، وأصدقاء السوء، إنما نخضع لشريعتك: نطلب منك.

\* من أجل جميع المرضى الذين تخنقهم الشدة والألم والوحدة، كن لهم الرفيق يا إلهنا فيصبح الألم بلسم، والغربة عودة إلى البيت الوالدي، والجروح الظاهرة في حياتهم اليومية إجعلها جروح إبنك الحبيب القائم من الموت، نطلب منك.

\* إستقبل في حضانك الأبوي جميع الذين فارقوا هذه الحياة، وأعطهم النعمة كي ينظروا إلى رحمتك وغفرانك، لا إلى ضعفهم وخطاياهم، فيجلسوا على مائدتك السماوية، غافراً لنا ولهم الخطايا والزلات، نطلب منك.

### Prayers of the Faithful

Our response is: Lord hear our prayer

\*For the Pope Francis, all bishops, priests, and deacons everywhere will be enriched by the gifts of the Spirit,

We pray to the Lord.

\*For those facing difficult decisions or stressful problems; that God will give them help and serenity,

We pray to the Lord.

\*That those who have gone before us in faith reach their rewards in heaven,

We pray to the Lord.



قال يسوع: انا هو القيامة والحياة. من آمن بي ولو مات فسيحيا.

١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦

We pray for our deceased brothers and sisters

نقدم ثمار هذه الذبيحة الأهمية عن راحة أنفس المؤمنين ومن أجل النيات التالية:

الاحد 30 تموز/المرحوم منصور أيشو منصور الداودي بمناسبة صلاة زوجته المرحومة ماري

حنا بكو وهو والد كل من سامي وسمير وسهام وساهر ود. سالم وسهيل وسلام

المرحومين: كلو يوسف أوسي/مسكو شمعون/نونالي بركو/ شوكت توما

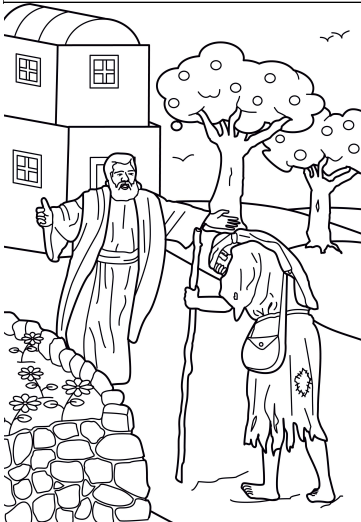
شفاء مريض/ نيات خاصة / السلام في العراق وسوريا.

الراحة الأبدية أعطهم يا رب - ونورك الدائم فليشرق عليهم . آمين



### ::: صلاة :::

يا أبانا السماوي، أنت عالم بالآمناء، فأرسلت إلينا الطبيب الذي طبب الجراح، فصارت عيوننا شاخصة إليه، وقلوبنا وشفاؤها تمجده. أيها الإبن الأزلي، أتيت إلى العالم وأنت حامل كلمة التعزية من الأب، فعلمتنا بأننا لسنا يتامى، بل نحن أبناء لله الأب الذي أحبنا منذ إنشاء العالم. أيها الروح القدس، رباط الحب بين الأب المرسل والإبن المرسل، هلم إلينا لنذكر أبوة الأب، ونعيش مع الإبن الذي لن تخفى عنه آلامنا، فننال الشفاء فنصبح رؤساء، لك السجود وللأب والإبن المجد والشكر إلى الأبد. آمين.



## Mass Times Parish Activities

أوقات القداس والنشاطات

Most Blessed Sacrament Roman Catholic Church

(Address: 305 E 37th St, Hamilton, ON L8V 4B5 ) عنوان

Sundays : Mass

1.00 pm قداس الاحد

Daily Mass

(Wednesdays.) Mass 10.00 am

الاربعاء

(Fridays.) Mass 10.00 am

الجمعة

Deacons and choir practice:

تدريب الشمامسة والجوقة

Wednesdays

كل أربعاء

8.00-9.00pm

Bible study: درس الكتاب المقدس

Saturdays

كل سبت

7:00-9.00pm

Youth group: لقاء الشبيبة

Sundays

كل الاحد

7:00-9:00pm

Youth group High لقاء الشباب School

Thursdays 6.30 pm

الخميس

Sunday school: تعليم مسيحي

Saturdays

كل سبت

9.30 am-12:00pm

\* Baptism: By appointment with PP. at least one month, Sponsor must be an Adult.

العماد: ترتيب الموعد مسبقاً مع الكاهن بمدة لا تقل عن الشهر. والقريب فوق 18 سنة

\* Weddings: By appointment with PP. Minimum notice of

6 months required.

اعلام الكاهن 6 اشهر مسبقاً

للتواصل الاجتماعي

Facebook.com/

St. Thomas Chaldean Church

www.http:

stthomaschaldean.ca

على الشبكة الالكترونية

Newsletter Date: July 30, 2017/ N.24

ܩܘܝܬܐ ܕܩܝܬܐ ܕܩܝܬܐ ܕܩܝܬܐ

## St. Thomas the Apostle Chaldean Catholic Parish Bulletin: Second Sunday of Qayta (Summer time)

*For the letter kills, but the Spirit gives life*

### 1st Reading/ Isaiah 4: 2- 6

**A reading from the Book of Isaiah Barikh-Mar:**

In that day, the seedling of the Lord will have magnificence and glory, and the fruit of the earth will be greatly-esteemed and a source of joy to those who will have been saved out of Israel. And this shall be: all who are left behind in Zion, and who remain in Jerusalem, shall be called holy, all who have been written in life in Jerusalem. Then the Lord will have washed away the filth of the daughters of Zion, and will have washed away the blood of Jerusalem from its midst, by means of a spirit of judgment and a spirit of intense devotion. And the Lord will create, over every place of Mount Zion and wherever he is called upon, a cloud by day and a smoke with the splendor of burning fire by night. For protection will be over every glory. And there will be a tabernacle for shade from the heat in daytime, and for security, and for protection from the whirlwind and from rain.

**This is the Word of the Lord.**

### 2nd Reading /2 Corinthians 3: 4-11; 17-18

**A reading from the Second Letter of St. Paul to Corinthians Barikh-Mar.**

And we have such faith, through Christ, toward God. It is not that we are adequate to think anything of ourselves, as if anything was from us. But our adequacy is from God. And he has made us suitable ministers of the New Testament, not in the letter, but in the Spirit. For the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministration of death, engraved with letters upon stones, was in glory, (so much so that the sons of Israel were not able to gaze intently upon the face of Moses, because of the glory of his countenance) even though this ministration was ineffective, how could the ministration of the Spirit not be in greater glory? For if the ministration of condemnation is with glory, so much more is the ministration of justice abundant in glory. And neither was it glorified by means of an excellent glory, though it was made illustrious in its own way. For if even what was temporary has its glory, then what is lasting has an even greater glory. Now the Spirit is Lord. And wherever the Spirit of the Lord is, there is liberty. Yet truly, all of us, as we gaze upon the unveiled glory of the face of the Lord, are transfigured into the same image, from one glory to another. And this is done by the Spirit of the Lord.

**The grace and peace be with you all brothers. Amen**

### Gospel Reading/ Luke 15: 11- 24

**A reading from the Holy Gospel According to Saint Luke.**

And he said: "A certain man had two sons. And the younger of them said to the father, 'Father, give me the portion of your estate which would go to me.' And he divided the estate between them. And after not many days, the younger son, gathering it all together, set out on a long journey to a distant region. And there, he dissipated his substance, living in luxury. And after he had consumed it all, a great famine occurred in that region, and he began to be in need. And he went and attached himself to one of the citizens of that region. And he sent him to his farm, in order to feed the swine. And he wanted to fill his belly with the scraps that the swine ate. But no one would give it to him. And returning to his senses, he said: 'How many hired hands in my father's house have abundant bread, while I perish here in famine! I shall rise up and go to my father, and I will say to him: Father, I have sinned against heaven and before you. I am not worthy to be called your son. Make me one of your hired hands.' And rising up, he went to his father. But while he was still at a distance, his father saw him, and he was moved with compassion, and running to him, he fell upon his neck and kissed him. And the son said to him: 'Father, I have sinned against heaven and before you. Now I am not worthy to be called your son.' But the father said to his servants: 'Quickly! Bring out the best robe, and clothe him with it. And put a ring on his hand and shoes on his feet. And bring the fatted calf here, and kill it. And let us eat and hold a feast. For this son of mine was dead, and has revived; he was lost, and is found.' And they began to feast

**P: Glory be to God forever.. All: Glory be to Christ Our Lord.**



### 2nd Sunday of Qayta

#### The Idea of Ritual:

This Sunday we are called to radically change our behavior to walk the path of the Lord who loves us and wants us to be closer to him.



**Confession: Before Mass or by request.**

سر الأعتراف: قبل القداس أو عند الطلب.

**Office address:**

**506 Templemead Drive  
Hamilton, ON. L8W 2H2**

**Parish Priest:**

**Rev. Fr. Fawzi Hanna**

**Phone: (905) 977-4880**

**Fax : (905) 645-5654**

**Cell. (289)981-0883**

**Email:**

**fawzi.koro@gmail.com**

**Office Hours: Tuesday .Friday  
10.00 am-2.00pm**